

Points de sortie et caractéristiques des lettres

مخارج الحروف

À chaque lettre arabe correspond un son qui nécessite une bonne position des organes vocaux. Une maîtrise de la prononciation permet de produire le son souhaité. Ainsi chaque lettre arabe peut être identifiée et différenciée des autres, qu'elle soit consonne ou voyelle. Être capable de former les lettres arabes correctement pour leur juste prononciation est le **fondement du Tajwid**, et ceci ne peut être réalisé qu'en sachant d'où le son provient c'est-à-dire son point de sortie – **مَخْرَجٌ**.

Les **points de sortie – مَخْرَجٌ** des lettres arabes vont de pair avec leurs **caractéristiques – صِفَات**. Procurant à chaque lettre arabe, ces caractéristiques, si elles sont respectées, permettent de les prononcer complètement et correctement.

Ainsi le **point de sortie – مَخْرَجٌ** donne l'origine du son de la lettre arabe tandis que la **caractéristique – صِفَة** fournit une information requise pour prononcer **correctement** la lettre.

A- Points de sortie des lettres – مَخَارِجُ الْحُرُوفِ

Al-makhraj (المَخْرَجُ) – au pluriel : al-makhârij (المَخَارِجُ) – est l'endroit d'où sort la **lettre** qui la différencie des autres lettres.

Il existe **17 points de sorties** qui sortent de **5 organes** :

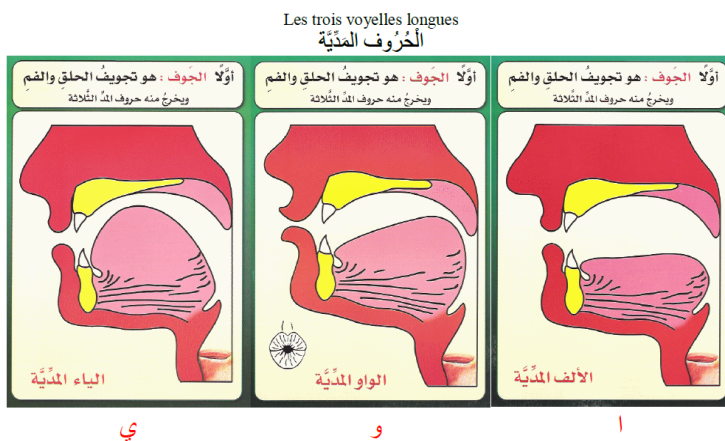
La **cavité bucale: الْجَوْفُ**, La **gorge: الْحَلْقُ**, La **langue: اللِّسَانُ**, Les **lèvres: الشَّفَتَانِ**,
La **cavité nasale: الْخَيْشُومُ**

Il existe 2 **astuces** pour connaître le point de sortie – **مَخْرَجٌ** précis d'une lettre arabe.

1- Appliquer une chaddah sur la lettre ou 2-plus courant, **placer une soukoune sur cette lettre et la faire précéder d'un alif/hamza portant une fatha ou kasra.**

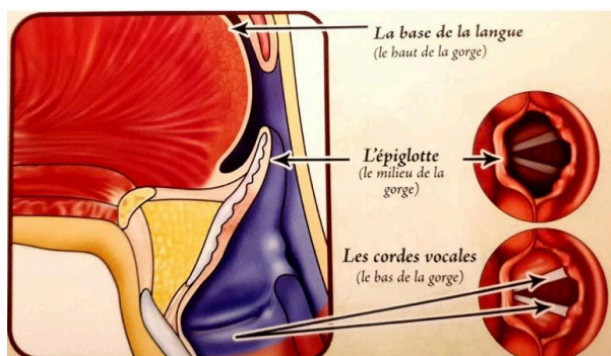
1) L'intérieur /La cavité buccale: الْجَوْفُ

C'est l'**espace vide à l'intérieur de la bouche et de la gorge**, compris **entre le haut de la poitrine et le haut de la gorge et à travers la bouche**. De cet espace sortent les 3 lettres de prolongations qui sont : le alif (ا) lorsqu'il est précédé d'une fatha, le waw (و) lorsqu'il est précédé d'une damma, le ya (ي) lorsqu'il est précédé d'une kasra. Il n'y a **pas vraiment d'endroit précis** d'où sortent ces lettres, elles s'appuient sur le **souffle et le son s'arrête à l'épuisement de l'air**. On les appelle **الْحُرُوفُ الْهَوَائِيَّةُ** en référence à l'air (الهَوَاءُ). La langue est au **repos** lors de la prononciation de la lettre ا; le **milieu de la langue s'élève** lors de la prononciation de ي; le **fond de la langue s'élève** lors de la prononciation du و tout en **arrondissant les lèvres**.



Sourate Hud verset 49: تِلْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهَا إِلَيْكَ

2) La gorge – الْحَلْقُ



Il existe **trois points de sortie** dans la **gorge** et chacun de ces points permet de formuler **deux lettres** :

– **Du bas de la gorge (أَقْصَى الْحَلْقِ)**, l'endroit des **cordes vocales**, sortent le hamza (ء) et le Ha (ه). Il s'agit de la région du **larynx**. La lettre ه se prononce avec les **cordes vocales partiellement entrouvertes**; la lettre ء vocalisée se prononce avec les **cordes vocales ouvertes** et la lettre ء sâkina se prononce avec les **cordes vocales fermées**.

Sourate Al Baqara verset 255: وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ

Sourate Al Ikhlas verset 1: قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

– **Au milieu (point intermédiaire) de la gorge (وَسَطُ الْحَلْقِ)**, sortent le 'Ayn (ع) et le ha (ح). Il s'agit de l'**épiglote**, la région du **pharynx et de la glotte**

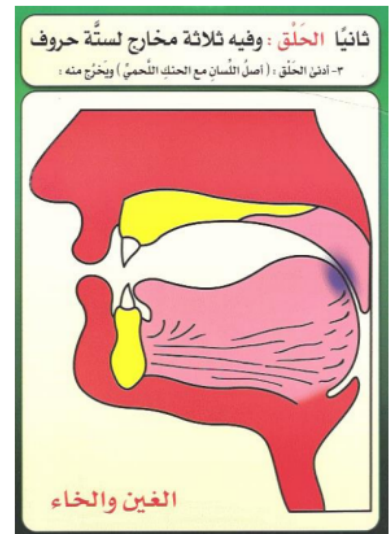
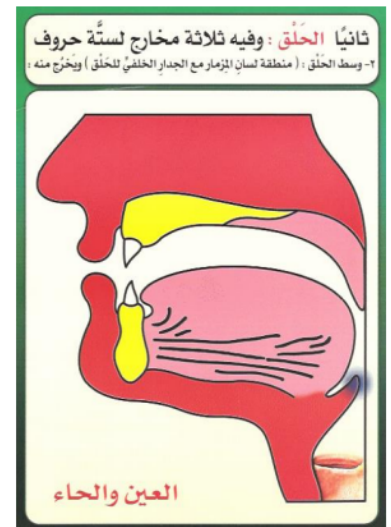
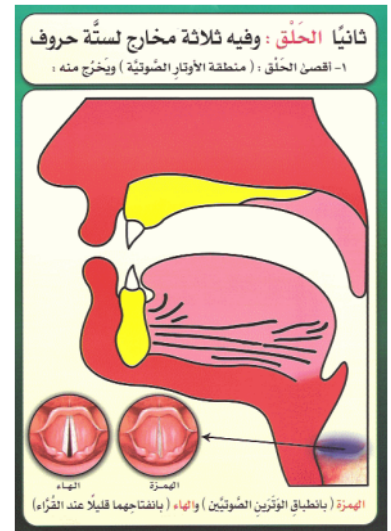
Sourate Al Fatiha verset 5: إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

Sourate Al Fatiha verset 1: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

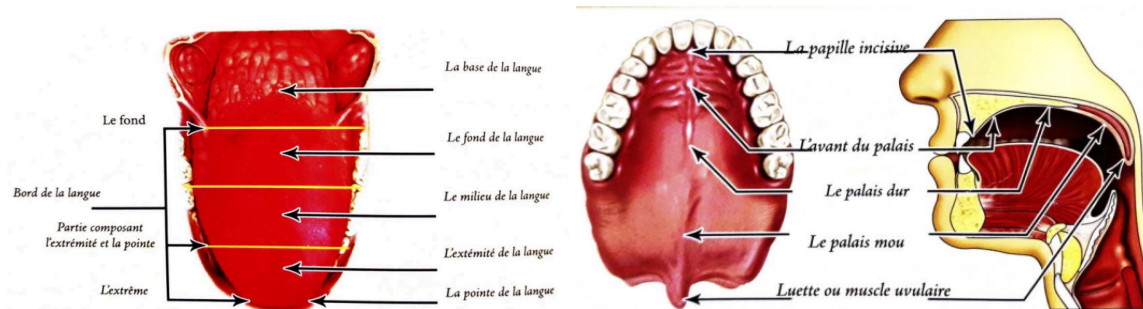
– **Du haut de la gorge (أَدْنَى الْحَلْقِ)**, sortent le ghain (غ) et le khô (خ). Il s'agit de l'endroit correspondant à la base de la langue s'élevant vers le palais mou, le point le plus proche de la **bouche**. **NB: les lettres (غ) et (خ) doivent être emphatisées (full mouth letters)**

Sourate Al Fatiha verset 7: غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ

Sourate Al Baqara verset 25: وَهُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

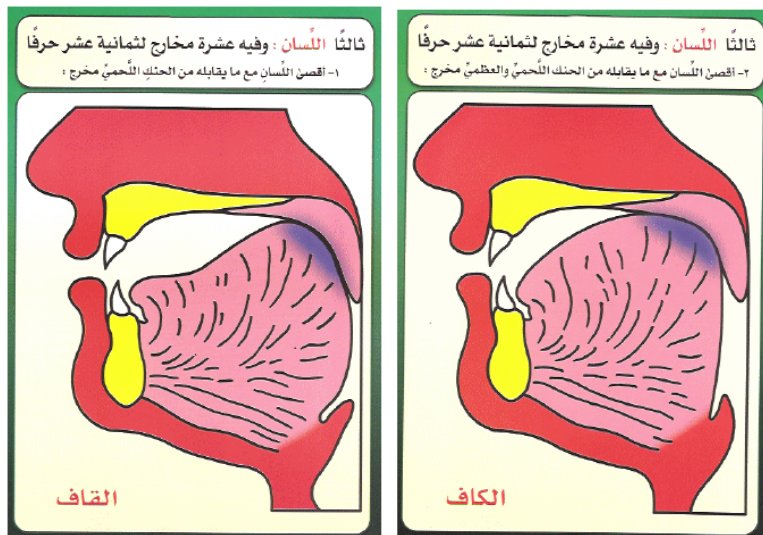


3) La langue – اللِّسَانُ

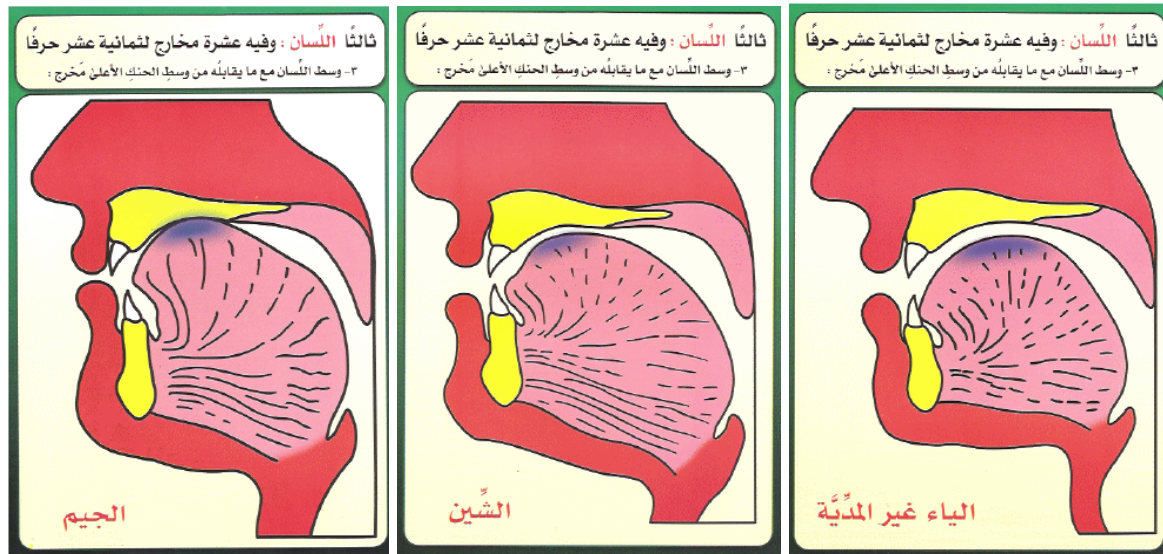


Il existe **quatre points de sortie** au niveau de la **langue** qui peuvent être **divisés en 10 sous-catégories** et d'où sortent **18 lettres** :

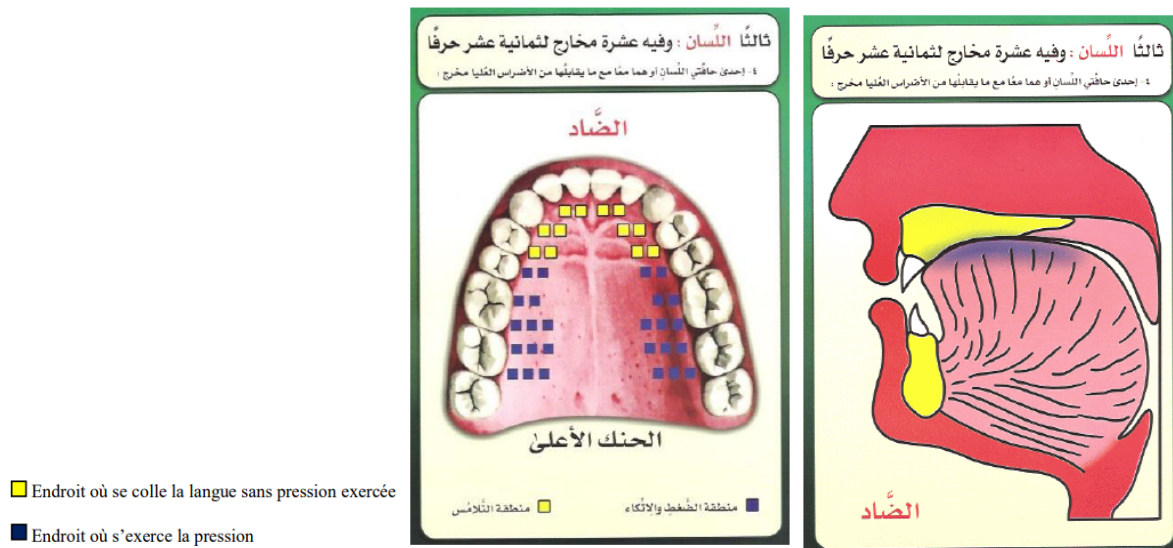
– Au **fond de la langue/partie postérieure** (au niveau du **pharynx**, au plus près de la gorge) nous avons **deux sous catégories** : le Qôf (ق) qu'on **emphatise** (l'extrémité arrière de la langue touche la partie supérieure du **palais mou** dans le voisinage des **amygdales**. Cela crée un **son épais et arrondi**.) Et **légèrement vers l'avant au-dessus** du Qôf, en contact avec le **palais mou et dur**, forme le point de sortie du Kaf (ك)



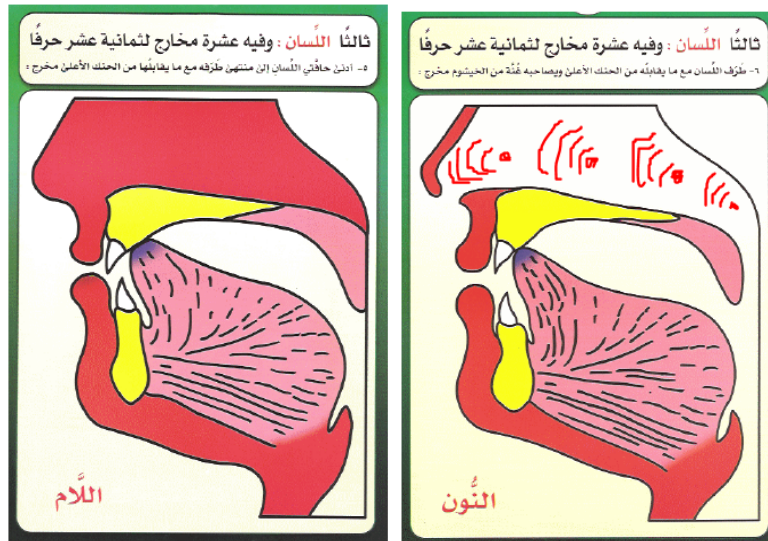
– au **milieu de la langue** et en **connexion avec le milieu du palais** : le djîm (ج), le chîn (ش) et le yâ (ي) (consonne yâ et non voyelle longue). **Attention !** Bien prononcer la lettre ج : «djîm» et non «jîm».



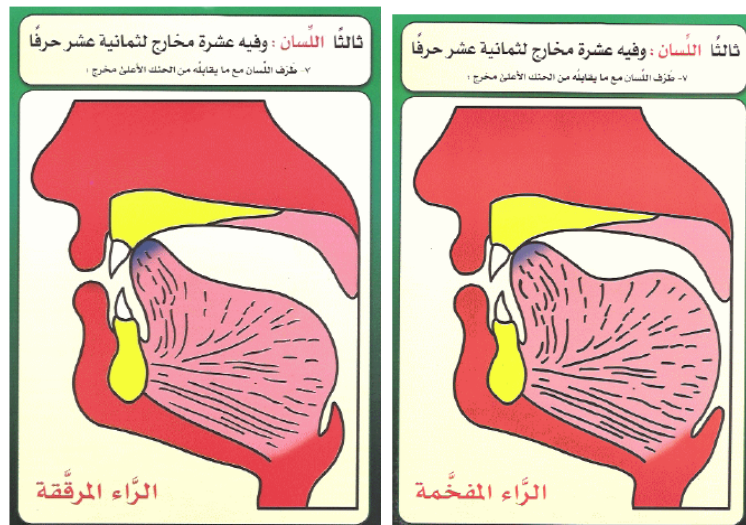
– Un **des bords/côté (ou les deux) de la langue** de la langue s'appuyant contre les **prémolaires/molaires supérieures** forme le point de sortie du Dôd (**ض**). La langue arabe est également appelée « **la langue du ض** » du fait que c'est une lettre spécifique à la langue arabe et celle qui est la plus difficile à prononcer.



– **Les 2 bords de la pointe de la langue, englobant l'extrémité de celle-ci** s'appuyant contre la **muqueuse palatine** forme le point d'articulation de la lettre lâm (**ل**); et la **pointe de la langue** légèrement **en-dessous du lam** (**ل**), vers l'extérieur, s'appuyant contre la **muqueuse palatine** tout en étant accompagnée de la **nasillement** qui provient de la **cavité nasale**, forme le point d'articulation de la lettre noûn (**ن**).

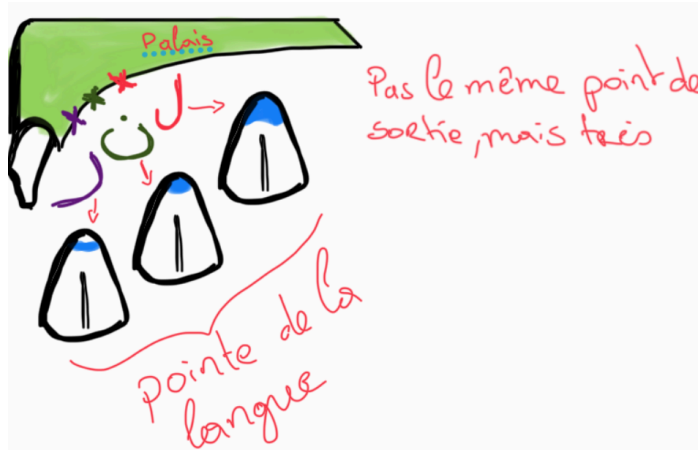


– la **pointe/bout de la langue** légèrement **en dessous du nœud (ن)** vers l'extérieur, s'appuyant contre la **muqueuse palatine** (de tel sorte à laisser une petite fente) forme le point d'articulation de la lettre : le rô (ر), occasionnant une **vibration de la langue** lors de sa prononciation. Sans la petite fente, on aurait une vibration excessive de la langue. Lors de la prononciation du ر emphatique, un creux se forme au milieu de la langue et la gorge se resserre contrairement au ر amincie.

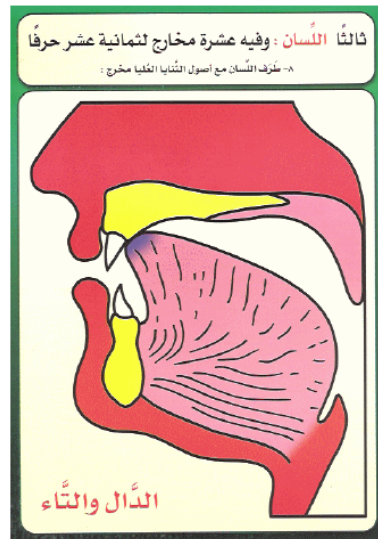
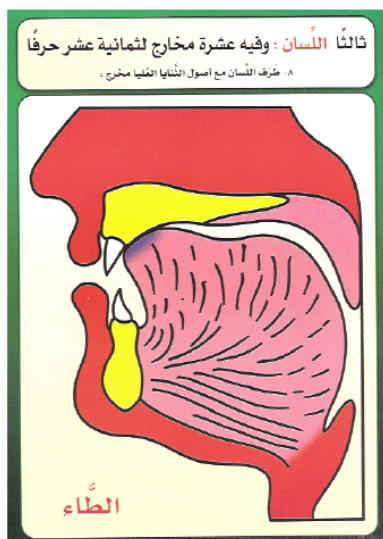


La lettre mouraqaqa fine ر

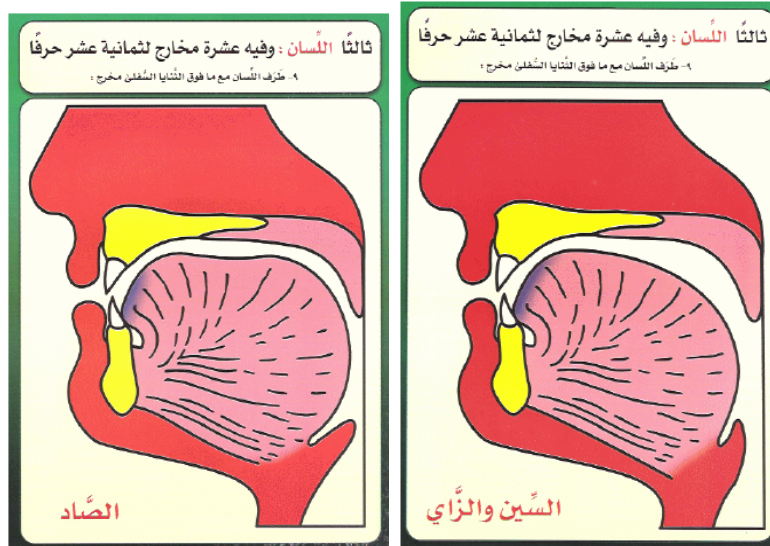
La lettre moufakhama emphatic ر



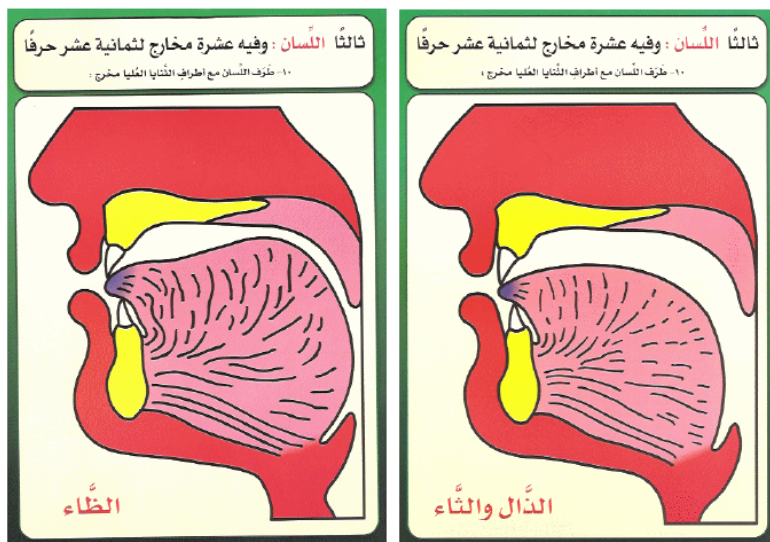
– la **pointe/bout de la langue** en s'appuyant sur la **racine des incisives supérieures** forme le point de sortie des lettres ta (ت) le dal (د) et le Tô (ط)



– la **pointe/bout de la langue** en **connexion avec la face interne des incisives inférieures** forme avec l'espace entre les incisives supérieurs et inférieurs, : le Sôd (ص) le zay (ز) le sîn (س)



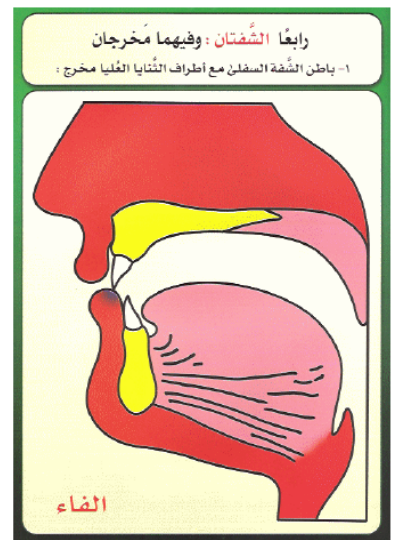
– la **pointe/bout de la langue** s'appuyant contre la **pointe des incisives centrales supérieures**, en prenant la **précaution de sortir la langue légèrement entre les dents**, forme le point d'articulation des lettres Tha (ث) le dzal (ذ) et le dzô (ظ).



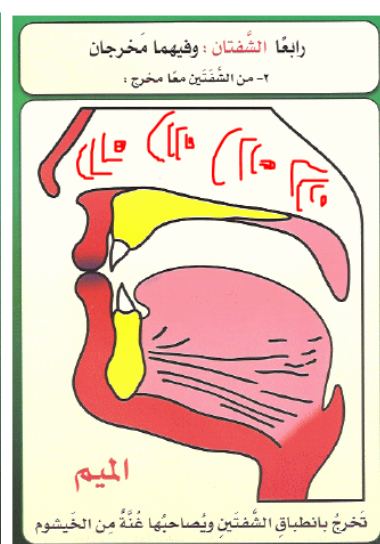
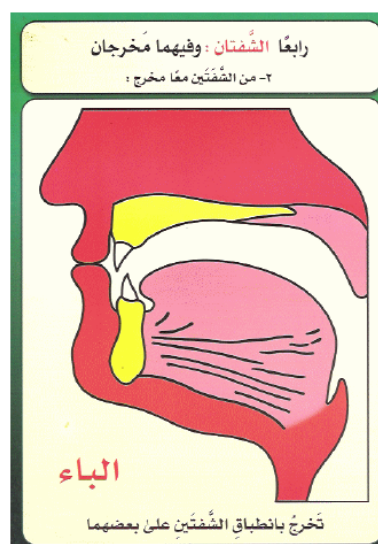
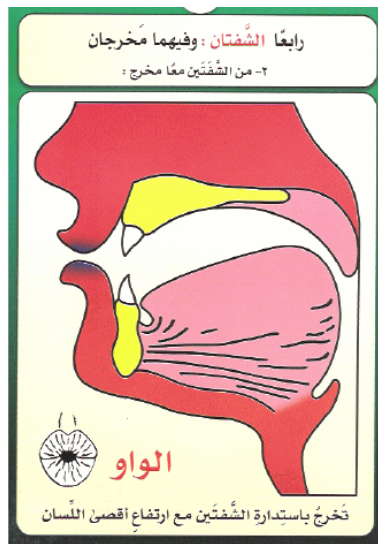
4) Les lèvres – الشفتان

Il y a deux points sorties/makhârij :

- L'intérieur de la lèvre inférieure s'appuyant contre la pointe des incisives centrales supérieures forme le point d'articulation de la lettre fa (ف)

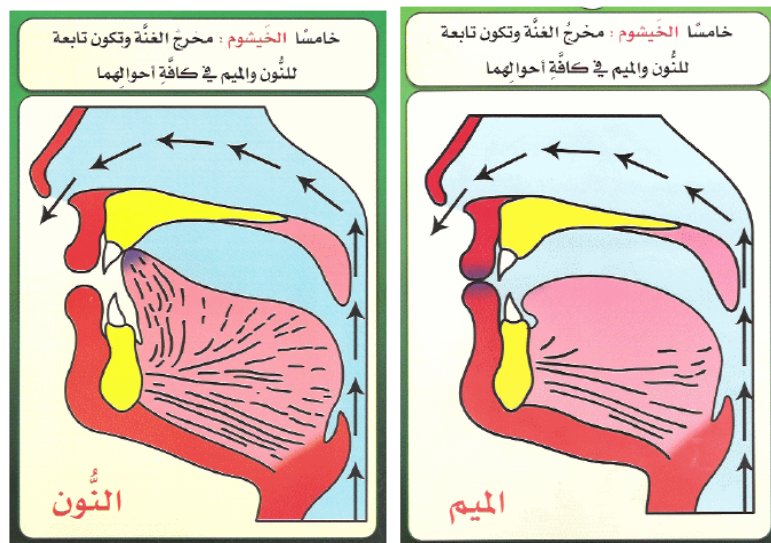


- Entre les deux lèvres se forme le point d'articulation des lettres le waw (و) vocalisé (en tant que consonne et non voyelle longue) en arrondissant les lèvres vers l'avant tout en élevant le fond de la langue, le ba (ب) en collant les lèvres et le mim (م) en collant les lèvres tout en accompagnant du nasillement provenant de la cavité nasale.



5) La cavité nasale – الخيشوم

La cavité nasale est située au **point le plus éloigné du nez** (la racine du nez). C'est l'ouverture qui relie la bouche au nez. La ghunna se situe à cet endroit. Le son qui sort du nez, appelé aussi **nasillement**, c'est un peu la façon de parler quand on est enrhumé, on parle du nez. Ce son est un écho, une résonance et la langue n'est pas utilisée pour le produire. La durée du son de la ghunna est de 2 temps. **Cela se produit lorsque le noun (ن) et le mim (م) porte une chaddah** ou lorsque le noûn, le mîm et le tanwîn sont **sâkina** (sans voyelles) mais sous certaines conditions.



Cette leçon est maintenant terminée. Elle fait partie des leçons les plus importantes dans l'apprentissage des règles de tajwid du Saint Coran. En effet, en sachant le point de sortie correcte de chaque lettre, vous serez en mesure de prononcer correctement les mots du Saint Coran. La base de la lecture du Coran repose donc sur la connaissance de ces points de sortie des lettres.

Schéma et tableau récapitulatifs des points de sortie des lettres arabes

